

**Tower Crane**  
**Grue à tour**

# **Turmdrehkran**

## **35 KR**

**Spare Part List.**

**Liste des Pièces de Rechange.**

**Ersatzteilliste.**

**Ausgabe**  
**ab Serie**

# **LIEBHERR**


INHALT  
CONTENTS

Raupenfahrwerk links Tracklying truck left	1.110
Raupenfahrwerk rechts Tracklying truck reight	1.120
Fahrgetriebe Traveling gear	1.130
Abstützung Stabiliser	1.140
Podest kpl. Platform compl.	4.100
Befestigung f. Gegenballast Set of fastenings	4.200
Aufstiege Ladder	5.300
Umbau 15,8 m Ausleger Conversion - Jib	6.400
Auslegerverlängerung Jib extension	6.410
Neigungsanzeige Display unit	6.420
Ballastiereinrichtung Ballasting device	6.439
Transporteinrichtungen Transport devices	9.700
Transportachse Tra 100 QY 1-000.000 Transport axle	9.750
Beleuchtung Lighting fixture	9.770
Endausrüstung End equipment	9.800
Werkzeugausrüstung Set of tools	9.810
Turmschild Sign plates	9.850
Elektroinstallation Elektical installation	9.900

= Satzart = Standardteile = Lieferumfangsteile = auftragsgeb. Teile = inaktive Teile = (auftragsgeb.) = inaktive Teile = Änderungsindex	Kind of part Standard parts Parts assem. to deliv. to prod. after order tive parts inaktive order inaktive parts Index of Modification	Nature de pièce Standard pièces Pièces d'un ensem. livré Pièces fabr. sur commande inaktives pièces (sur commande) inaktives pièces Index de Modification	KZ = Stücklistenart 1 = Konstruktion 2 = Fertigung ET = Ersatzteil (= 1) AKZ = Änderungskennz. EAKZ = Ein-/Auslaufkennz. 1 = ab Termin 2 = bis Termin STF = Stückzahlfaktor	Kind of spec. list Construction Production Spare part Code of Modification Code Begin/End from until Factor of Quantity	Nature nomenclatures Construction Fabrication Pièce de rochange Code de Modification Code debut/fin du au Facteur de Quantité	ME = Mengeneinheit Unit of quantity 0 = Stück 5 = m³ 1 = Paar 7 = kg 2 = Satz 8 = Liter 4 = Meter 9 = Tonne AP = Arbeitsplan (* = vorhanden) Schedule of prod. (* = existing) Gamme de fabr. (* = existé)	ZF = Zeichnungsformat Format of drawing Format de dessin 0-5 = DIN A 0-5 7 = Sondergrößen 8 = Größe unbekannt 9 = ohne Zeichnung -- = kein Zeichnungsteil not drawing of part pas dessin de pièce	CH = Klassifizierung 0.. = Fertiges Erzeugnis 1.. = Stahl 2.. = Nichtstahl 3.. = Form Rohteile 4.. = Normteile 5.. = Aggregate 6.. = Elektrik 7.. = Sonstige Kaufteile 8.. = Hilfstoffe 9.. = Eigenfort.-Teile	Classification Finished product Steel Non-iron Formed raw parts Standard parts Aggregates Electric Other purchased parts Auxiliary material Self produced parts	Classification Produit de fini Acier Autre qu'en acier Pièces brutes de formes Pièces normalisées Agrégats Électrique Autres pièces achetées Matériaux complémentaires Pièce de propre fabrication
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Pos.	Identnummer Ident No No de ident	S A I Z T I	K E I A I	ab Termin from du	STF	Einbaumenge Quantity installed Quantité installée	M E	Bezeichnung Description Designation		CH	Z F	A P					
1	032002114				1X	1,0000		A 072.021-419.000 COUNTERWEIGHT BALAST CONTRECHARGES	GEGENBALLAST 17060KG								
2	461136114				1X	1,0000		A 072.000-418.100 BALLAST SLAP A PLAQUE DE LESTAGE A	BALLASTPLATTE A 2500KG KPL.								
3	461705114				1X	1,0000		A 072.000-419.420 BALLAST SLAP B1 PLAQUE DE LESTAGE B1	BALLASTPLATTE B 1760KG KPL.								
4	461707114				1X	1,0000		A 072.000-418.440 BALLAST SLAP C PLAQUE DE LESTAGE C	BALLASTPLATTE C 1280KG								
5	032003114				1X	1,0000		A 072.021-418.500 BALLAST LEST	SONDERBALLAST R=2,5M								
6	430399114				1X	1,0000		A 060.000-000.740 BRAKE AIR CONDUIT CONDUITE DU FREIN	BREMSANL.M.1-U.2-LEITUNGSBREMSS								
8	446394114				1X	1,0000		A 056.802-097.410.500	HEIZGERAET IM SCHALTSCHRANK								
316	462387111							A 072.021-000.700 SPECIAL EQUIPMENT EQUIPEMENT SPECIAL	SONDERAUSRUESTUNG 35KR								
Constr. Constr. Constr.	Übergeord. Ident.-Nr. Ident.-No Assom. No d'Ident Ensem.			Ändergs.-Nr. Modif.-No. No de Modif.													
LIFSHERR		ERSATZTEILLISTE SPARE PARTS LIST LISTE DE PIÉCES			Type	Datum/Date/Date 17.07.95		Konstr. Constr./Constr.	LACKER	N	Blatt Page Folio	1	Folge Seq. Suito	20000	DOC	DF	4 5 6 7 8 9 10 11

Zeile ndangstelle gegeb. Teile in Teil zugesgeb.) ktive Teile Änderungsindex	nd part nd parts assem. to deliv. Is prod. after order ktive parts inaktive order inaktive parts Index of Modification	Nature de pièce Standard pièces Pièces d'un ensm. livre Pièces fabr. sur commande inaktives pièces (sur commande) inaktives pièces Index de Modification	KZ = Stücklistenart 1 = Konstruktion 2 = Fertigung ET = Ersatzteil (= 1) AKZ = Änderungskennz. EAKZ = Ein-/Auslaufkennz. 1 = ab Termin 2 = bis Termin STF = Stückzahlfaktor	Kind of spec. list struction duction Spare part Code of Modification Code Begin/End from until Factor of Quantity	Nature nomenclatures Construction Fabrication Pièce de rechange Code de Modification Code debut/fin du au Facteur de Quantité	ME = Mengeneinheit Unit of quantity Unité de quantité 0 = Stück 5 = m² 1 = Paar 7 = kg 2 = Satz 8 = Liter 4 = Meter 9 = Tonne AP = Arbeitsplan (* = vorhanden) Schedule of prod. (* = existing) Gamme de fabr. (* = existé)	Zeichnungsformat Format of drawing Format de dessin 0-5 = DIN A 0-5 7 = Sondergrößen 8 = Größe unbekannt 9 = ohne Zeichnung = kein Zeichnungsteil not drawing of part pas dessin de pièce	CH = Klassifizierung 0. = Fertiges Erzeugnis 1. = Stahl 2. = Nichtstahl 3. = Form Rohteile 4. = Normteile 5. = Aggregate 6. = Elektrik 7. = Sonstige Kaufteile 8. = Hilfsstoffe 9. = Eigenherf.-Teile	Classification Finished product Steel Non-iron Formed raw parts Standard parts Aggregates Electric Other purchased parts Auxiliary material Self produced parts	Classification Produit fini en Autre qu'en acier Pièces brutes de formes Pièces normalisées Agrégats Électrique Autres pièces achetées Matériaux complémentaires Pièce de propre fabrication
------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Pos.	Identnummer Ident No No de ident	SIKIEI AIZITI	A I	ab Termin from du	STF	Einbaumenge Quantity installed Quantité installée	M E	Bezeichnung Description Designation		CH	Z F	A P
10	9446435114					1X 1,0000		A 056.013-420.000 DREHBEGRENZUNG MIT 2 ENDSCHALT. SLIWING CAPACITI DOMAIN DE ROTATION				
31	9462407114					1X 1,0000		A 072.021-000.770 SONDER-EINFARBENLACKIERUNG				
32	9462409114					1X 1,0000		A 072.021-000.780 SONDER-ZWEIFARBENLACKIERUNG				
44	9920475114					1X 1,0000		TRA 200 GZ 3-000.000 HINTERACHSE TRA 200 GZ3 TANDEM AXLE ESSIEUS JUMELÉS				
46	9462067114					1X 1,0000		A 072.000-521.650 KLAPPODEST F.AUSF.0ESTERREICH PLATFORM PLATE FORME				
101	9446623114					1X 1,0000		A 056.809-097.410.400 STEUERKABELVERLG. 5M EXTENSION CONTROL CABLE 5M ALLONGE DE CABLE DE COMMANDE 5M				
102	9446624114					1X 1,0000		A 056.809-097.410.405 STEUERKABELVERLG.10M EXTENSION CONTROL CABLE 10M ALLONGE DE CABLE DE COMMANDE 10				
103	9446625114					1X 1,0000		A 056.809-097.410.408 STEUERKABELVERLG.15M EXTENSION CONTROL CABLE 15M ALLONGE DE CABLE DE COMMANDE 15M				
316	9452387111							A 072.021-000.700 SONDERAUSRUESTUNG 35KR SPECIAL EQUIPMENT EQUIPEMENT SPECIAL				
 <b>LIEBHERR</b>		ERSATZTEILLISTE SPARE PARTS LIST LISTE DE PIÉGES		Type	Datum/Date/Date 17.07.95	Konstr./Constr./Constr. LACKNER	N	Blatt Page Feuille 2	Folge Seq. Suito 3	DOC 1000	DF	4 5 6 7 8 9 10 11

Classification  
Produit de fini  
Acier  
Autre qu'en acier  
Pièces brutes de formes  
Pièces normalisées  
Agrégate  
Electrique  
Autres pièces achetées  
Matériaux complémentaires  
Pièce de propre fabrication

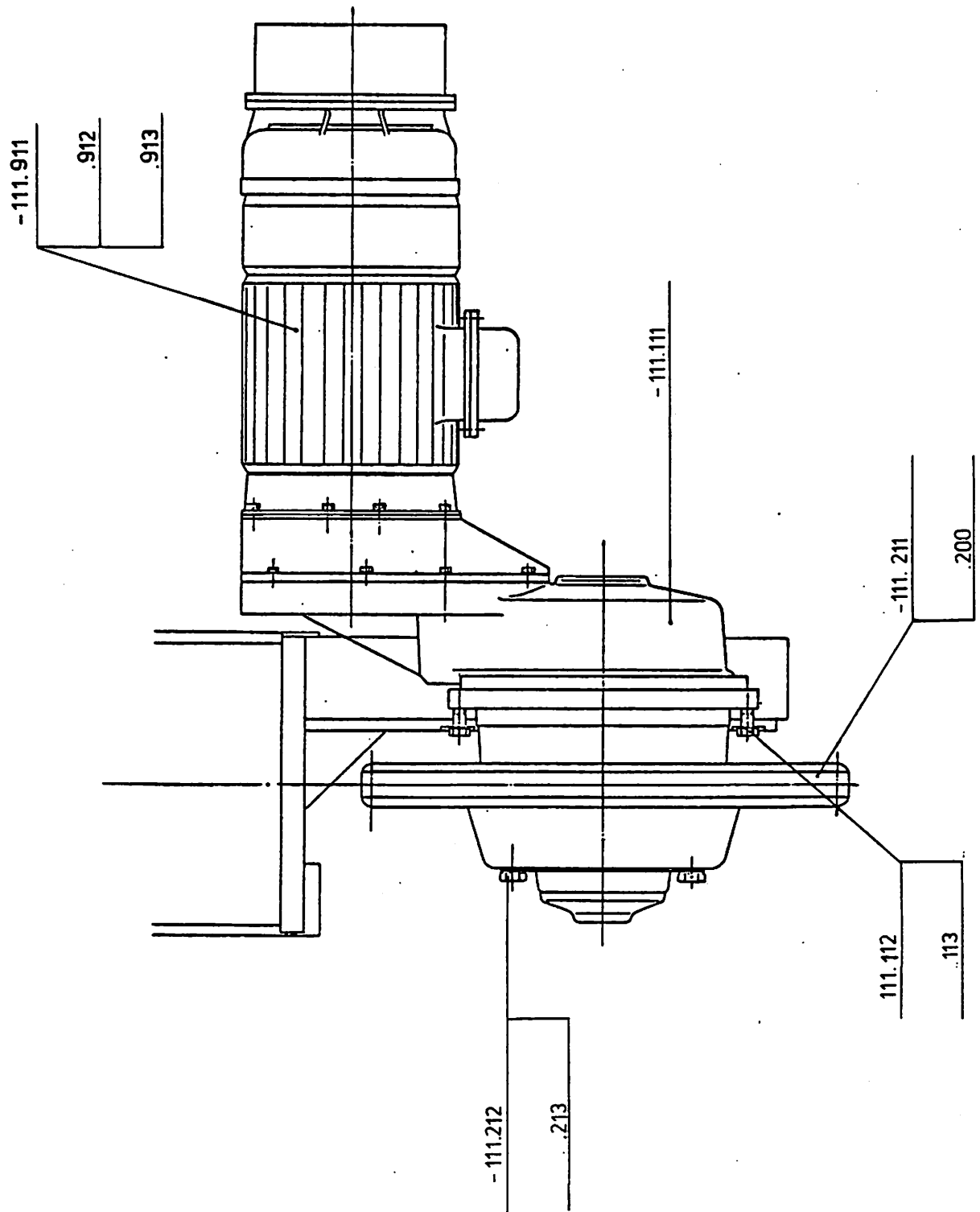
4	5	6	7	8	9	10	11
---	---	---	---	---	---	----	----

# Raupenfahrwerk links

Tracklaying truck, left

Chariot à chenilles à gauche

A 072.021-111.000



- Setztart Kind of part Nature de pièce KZ - Stücklistenart Kind of spec. list Nature nomenclatures ME = Mengeneinheit ZF = Zeichnungsformat CH = Klassifizierung Classification  
 - Standardteile Standard parts Standard pièces 1 = Konstruktion Construction Construction Unit of quantity 0. = Fertiges Erzeugnis Finished product  
 - Lieferumfangsstelle Parts assem. to deliv. Pièces fabr. sur commande 2 = Fertigung Production Production Format of drawing 1. = Stahl  
 - aushragsgeb. Teile 1s prod. after order ditive parts 3. = Form Rohstoffe Non-iron  
 - inaktive Teile inactive order inactive parts 4. = Normteile Standard parts  
 - (aushragsgeb.) inactive parts 5. = Aggregate Aggregates  
 - inaktive Teile inactive parts 6. = Elektrik Electric  
 - Änderungsindex Index of Modification Index de Modification 7. = Sonstige Kaufteile Other purchased parts  
 8. = Hilfsstoffe Auxiliary material  
 9. = Eigenfert.-Teile Self produced parts

Pos.	Identnummer Ident No No de ident	S A I Z I T I	K Z I T I	A b Termin from du	STF	Einbaumenge Quantity installed Quantité installée	M E	Bezeichnung Description Designation		CH	Z F	A P
121	9462858114					1X 1,0000		A 072.021-974.350 TOWER SUPPORT STRUT SUPPORT DE MAT	TURMSTUETZE KPL			
122	9462280114					1X 1,0000		A 072.000-418.740	BALLASTPLATTE C 2			
123	9462281114					1X 1,0000		A 072.000-418.790	BALLASTPLATTE C 3			
130	9462359114					1X 1,0000		A 072.001-537.000 SRIIPPORT REVETEMENT	STEUERPULT 2-GETEILT			
800	9462287114					1X 1,0000		A 072.000-000.800 TRANSFORMATION REBUILDING	UMBAU 35K AUSFG.ENGL.			
920	9462350114					1X 1,0000		A 072.000-000.920 TRANSFORMATION REBUILDING	UMBAU-KADINENSITZ			
931	9462353114					1X 1,0000		A 072.000-000.931 ROLLER POULIE	UMBAU ROLLE V.750 AUF 1000			
								A 072.021-000.700 SPECIAL EQUIPMENT EQUIPEMENT SPECIAL	SONDERAUSRUESTUNG 35KR			
316	9462397111											

SA = Salazar  
4 = Standardteile  
5 = Lieferumfangsteile  
6 = auftragsgeb. Teile  
7 = inaktive Teile  
8 = (auftragsgeb.)  
9 = inaktive Teile  
AI = Änderungsindex

nd of part  
Standard parts  
Parts to be delivered  
Parts produced after order  
Inactive parts  
Inactive order  
Inactive parts  
Index of Modification

Nature de pièce  
Standard pièces  
Pièces d'un ensemble  
Pièces fabriquées sur commande  
Pièces inactives  
Pièces inactives  
Index de Modification

KZ = Stücklistenart  
1 = Konstruktion  
2 = Fertigung  
ET = Ersatzteil (1)  
AKZ = Änderungskennz.  
EAKZ = Ein-/Auslaufkennz.  
1 = ab Termin  
2 = bis Termin  
STF = Stückzahlfaktor

Kind of spec. list  
Construction  
Production  
Spare part  
Code of Modification  
Code Begin/End  
from  
until  
Factor of Quantity

Nature nomenclatures  
Construction  
Fabrication  
Pièces de rechange  
Code de Modification  
Code début/fin  
du  
au  
Facteur de Quantité

ME = Mengeneinheit  
Unit of quantity  
Unité de quantité  
0 = Stück  
1 = Paar  
2 = Satz  
4 = Meter  
AP = Arbeitsplan  
Schedule of prod. (\* = existing)  
Gamme de fabr. (\* = existé)

5 = m²  
7 = kg  
8 = Liter  
9 = Tonne  
(\* = vorhanden)

= Zeichnungsformat  
Format of drawing  
Format de dessin  
0-5 = DIN A 0-5  
7 = Sondergrößen  
8 = Größe unbekannt  
9 = ohne Zeichnung  
= kein Zeichnungsteil  
not drawing of part  
pas dessin de pièce

CH = Klassifizierung  
0.. = Fertiges Erzeugnis  
1.. = Stahl  
2.. = Nichtstahl  
3.. = Form Rohstoffe  
4.. = Normteile  
5.. = Aggregate  
6.. = Elektrik  
7.. = Sonstige Kaufteile  
8.. = Hilfsstoffe  
9.. = Eigenfert.-Teile

Classification  
Finished product  
Steel  
Non-iron  
Formed raw parts  
Standard parts  
Aggregates  
Electric  
Other purchased parts  
Auxiliary material  
Self produced parts

Classification  
Produit de fini  
acier  
Autre qu'en acier  
Pièces brutes de formes  
Pièces normalisées  
Agrégats  
Électrique  
Autres pièces achetées  
Matériaux complémentaires  
Pièce de propre fabrication

Pos.	Identnummer Ident No No de ident	SKIEA AI Z I	A KZ	ab Termin from du	STF	Einbaumenge Quantity installed Quantité installée	M E	Bezeichnung Description Designation	CH	Z F	A P
1119311067014					1X	1,0000		FAHRGETRIEBE TRANSMISSION ENGRENAGE			
1124073113014					24X	1,0000		SCHR M16X 60 D6914-10.9 VERZ SCREW VIS			
1134215002014					24X	1,0000		SCHEIBE 17 D6916 VERZ WASHER RONDELLE			
2110100716934					1X	1,0000		TURASRAD W 072455000004 Z=23 T=171.45 D4 TURAS WHEEL ROUE-TURAS			
2124073261014					16X	1,0000		SCHR M20X 60 D6914-10.9 VERZ 100% GEFLUXT SCREW VIS			
2134215003014					16X	1,0000		SCHEIBE 21 D6916 VERZ WASHER RONDELLE			
2145209289934					8X	1,0000		LAUFROLLE D 4 PC 267			
2154061146014					32X	1,0000		SCHR M14X 80 D 931- 8.8 VERZ SCREW			
Konstr. Übergeord. Ident.-Nr. Änderungs.-Nr. Constr. Ident.-No Assem. Modif.-No. Constr. No d'Ident Ensem. No de Modif.											
00734623911111											
0 A 072.021-111.000 RAUPENFAHRWERK LT. TRACKLAYING TRUCK CHARIOT CHENILLES											
ERSATZTEILLISTE SPARE PARTS LIST LISTE DE PIÉCES											
Type Datum/Date/Date 17.07.85 Konstr./Constr./Constr. EGGER N Blatt Page 1 Folge Seq. Suite 20000 DOC DF 4 5 6 7 8 9 10 11											



3A = Setzart Kind of part Nature de pièce KZ = Stücklistenart Kind of spec. list Nature nomenclatures ME = Mengeneinheit ZF = Zeichnungsformat CH = Klassifizierung Classification  
1 = Standardteile Standard parts Standard pièces 1 = Konstruktion Construction Construction 0 = Fertiges Erzeugnis Finished product  
2 = Lieferumfangsstelle Parts assom. to deliv. Pièces d'un enseml. livre 2 = Fertigung Production Fabrication 1 = Stahl Steel  
3 = auftragsgeb. Teile ts prod. after order Pièces fabr. sur commande Spare part Pièce de rechange 2 = Nichtmetalle Non-iron  
4 = inaktive Teile Inactive parts Inaktives pièces Code of Modification Code de Modification 3 = Form Rohteile Formed raw parts  
5 = (auftragsgeb.) Inaktive order Inaktives pièces (sur commande) Code debut/fin Code début/fin 4 = Normteile Standard parts  
6 = inaktive Teile Inaktive parts Inaktives pièces 5 = Aggregate Aggregates  
7 = Änderungsindex Index of Modification Index de Modification 6 = Elektrik Electric  
8 = Hilfsstoffe Auxiliary material  
9 = Eigenfert.-Teile Self produced parts

Pos.	Identnummer Ident No No de ident	S I K I E I A Z I T I L	ab Termin from du	STF	Einbaumenge Quantity installed Quantité installée	M E Bezeichnung Description Designation		CH	Z F A P			
						VIS						
2164239019014				32X	1,0000	SICH.SCHEIBE VS 14 BRUENIERT SECURING SCREW VIS DE RETENUE						
2179110227934				2X	1,0000	DISTANZPLATTE W 073020010000						
2189870499934				2X	1,0000	KETTENFUEHRUNG VORNE LI.AUSS.RE.INN. W 28021010						
2194061166014				4X	1,0000	SCHR M16X 55 D 931- 8.8 VERZ SCREW VIS						
2204239020014				4X	1,0000	SICH.SCHEIBE VS 16 BRUENIERT SECURING SCREW VIS DE RETENUE						
2219870477934				1X	1,0000	DISTANZBOLZEN W 28020100004000						
2224065160014				2X	1,0000	SCHR M16X 30 D 933- 8.8 VERZ SCREW VIS						
2234239020014				2X	1,0000	SICH.SCHEIBE VS 16 BRUENIERT SECURING SCREW VIS DE RETENUE						
0 A 072.021-111.000						RAUPENFAHRWERK LI.						
00794623911111						TRACKLAYING TRUCK						
						CHARIOT CHENILLES						
LIFBHERR		ERSATZTEILLISTE SPARE PARTS LIST LISTE DE PIÉCES		Type	Datum/Date/Date 17.07.85		Konstr./Constr. EGG	N	Blatt Page Feuille 2	Folge Seq. Suite 30000	DOC DF	4 5 6 7 8 9 10 11

SA = Satzart  
4 = Standardteile  
5 = Lieferumfangsstelle  
6 = auftragsgeb. Teile  
7 = inaktive Teile  
8 = (auftragsgeb.)  
9 = inaktive Teile  
AI = Änderungsindex

1 of part  
Standard parts  
to be assembled to deliver  
parts produced after order  
inactive parts  
inactive order  
inactive parts  
Index of Modification

Nature de pièce  
Standard pièces  
Pièces d'un ensemble livré  
Pièces fabriquées sur commande  
inaktives pièces  
(sur commande)  
inaktives pièces  
Index de Modification

KZ = Stücklistenart  
1 = Konstruktion  
2 = Fertigung  
ET = Ersatzteil (= I)  
AKZ = Änderungskennz.  
EAKZ = Ein-/Auslaufkennz.  
1 = ab Termin  
2 = bis Termin  
STF = Stückzahlfaktor

Kind of spec. list  
Construction  
Production  
Spare part  
Code of Modification  
Code Begin/End  
from  
until  
Factor of Quantity

Nature nomenclatures  
Construction  
Fabrication  
Pièce de rechange  
Code de Modification  
Code début/fin  
du  
au  
Facteur de Quantité

ME = Mengeneinheit  
Unit of quantity  
Unité de quantité  
0 = Stück 5 = m²  
1 = Paar 7 = kg  
2 = Satz 8 = Liter  
4 = Meter 9 = Tonne  
AP = Arbeitsplan (\* = vorhanden)  
Schedule of prod. (\* = existing)  
Gamme de fabr. (\* = existé)

Zeichnungsformat  
Format of drawing  
Format de dessin  
0-5 = DIN A 0-5  
7 = Sondergrößen  
8 = Größe unbekannt  
9 = ohne Zeichnung  
- = kein Zeichnungsstempel  
not drawing of part  
pas dessin de pièce

CH = Klassifizierung  
0.. = Fertiges Erzeugnis  
1.. = Stahl  
2.. = Nichtmetalle  
3.. = Form Rohstoffe  
4.. = Normteile  
5.. = Aggregate  
6.. = Elektrik  
7.. = Sonstige Kaufteile  
8.. = Hilfsstoffe  
9.. = Eigenfert.-Teile

Classification  
Finished product  
Steel  
Non-iron  
Formed raw parts  
Standard parts  
Aggregates  
Electric  
Other purchased parts  
Auxiliary material  
Self produced parts

Assifikation  
Produkt de fin  
Jeder  
Autre qu'en acier  
Pièces brutes de formes  
Pièces normalisées  
Agrégats  
Électrique  
Autres pièces achetées  
Matériaux complémentaires  
Pièce de propre fabrication

Pos.	Identnummer Ident No No de ident	S A I Z I T I	K E I E A I Z I T I	A I Z I T I	ab Termin from du	STF	Einbaumenge Quantity installed Quantité installée	M E	Bezeichnung Description Designation				CH	Z F P	
225	4062060014						1X 1,0000		SCHR M20X100 D 931-10.9 VERZ SCREW VIS						
226	4115052014						1X 1,0000		MUTTER M20 D 934-10 VERZ NUT ECROU						
227	4239023014						1X 1,0000		SICH.SCHEIBE VS 20 BRUENIERT SECURING SCREW VIS DE SERRAGE						
228	5205011014						1X 1,0000		RAUPENKETTE B 4, 45 GLIEDER, MIT DREISTEGBODENPLATTEN CRAWLER-TRACK CARRIER PORTEUR SUR CHENILLES						
229	9446217114						1X 1,0000		A 056.021-111.229 DECKEL LID COUVERCLE						
230	4065069014						4X 1,0000		SCHR M 8X 20 D 933- 8.8 VERZ SCREW VIS						
231	4240007014						4X 1,0000		FEDERRING A 8 D 127 VERZ LOCK NUT ECROU D'ARRET						
0 A 072.021-111.000 RAUPENFAHRWERK LT. TRACKLAYING TRUCK CHARIOT CHENILLES															
Konstr. Übergeord. Ident-Nr. Constr. Ident-No Assom. No d'Ident Ensem.		Änderungs-Nr. Modif.-No No de Modif.													
00794623911111															
LIEBHERR						ERSATZTEILLISTE SPARE PARTS LIST LISTE DE PIÉCES		Type	Datum/Date/Date 17.07.85	Konstr./Constr./Constr. EGGER	N	Blatt Page Feuille 3	Folge Seq. Suite 40000	DOC DF	4 5 6 7 8 9 10 11

- 1.113 -

- Setztart Kind of part Nature de pièce KZ = Stücklistenart Kind of spec. list Nature nomenclatures ME = Mengeneinheit ZF = Zeichnungsformat CH = Klassifizierung Classification  
- Standardteile Standard parts Standard pièces 1 = Konstruktion Construction Construction Unit of quantity 0.. = Fertiges Erzeugnis Finished product  
- Lieferumfangstelle Parts assem. to deliv. Pièces d'un ensem. livre 2 = Fertigung Production Spare part Code of Modification Code de Modification 1.. = Stahl Steel  
- auftragsgeb. Teile 1s prod. after order Pièces fabr. sur commande 3 = Ersatzteil (= 1) 4 = Normteile Non-iron  
- inaktive Teile 2 = inaktive order inaktives pièces 5 = Form Rohteile Formed raw parts  
- (auftragsgeb.) inaktive order inaktives pièces (sur commande) 6 = Größe unbekannt 6 = Normteile Standard parts  
- inaktive Teile inaktive parts inaktives pièces 7 = ohne Zeichnung 7 = ohne Zeichnung Aggregates  
- Änderungsindex Index of Modification Index de Modification 8 = kein Zeichnungsteil 8 = kein Zeichnungsteil Electric  
STF = Stückzahlfaktor Factor of Quantity Facteur de Quantité 9 = Elfenfort.-Teile Other purchased parts  
Schedule of prod. (" = existing) not drawing of part Auxiliary material  
Gamme de fabr. (" = existé) pes dessin de pièce Self produced parts

Pos.	Identnummer Ident No No de ident	S A I Z I T	K Z A K Z	E T A K Z	ab Termin from du	STF	Einbaumenge Quantity installed Quantité installée	M E	Bezeichnung Description Designation	CH	Z F	A P
2323601371934							1X 1,0000		LEITRADEINHEIT LH 201 ,N.ZG.XC3-2-2081/1			
9116104945014							1X 1,0000		MOT. AUSA 160 M-4 10,6KW 220/380V LT.DATENBLATT MOTOR MOTEUR			
9124065162014							4X 1,0000		SCHR M16X 40 D 933- 8.8 VERZ SCREW VIS			
9134240012014							4X 1,0000		FEDERRING A16 D 127 VERZ LOCK NUT ECROU D'ARRET			
0 A 072.021-111.000 RAUPENFAHRWERK LI. TRACKLAYING TRUCK CHARIOT CHEVILLES												
ERSATZTEILLISTE SPARE PARTS LIST LISTE DE PIÈCES												
Type Datum/Date/Date 17.07.85 Konstr./Constr. EGGE N Blatt Page Feuille 4 Folge Seq. Suite 40000 DOC DF 4 5 6 7 8 9 10 11												



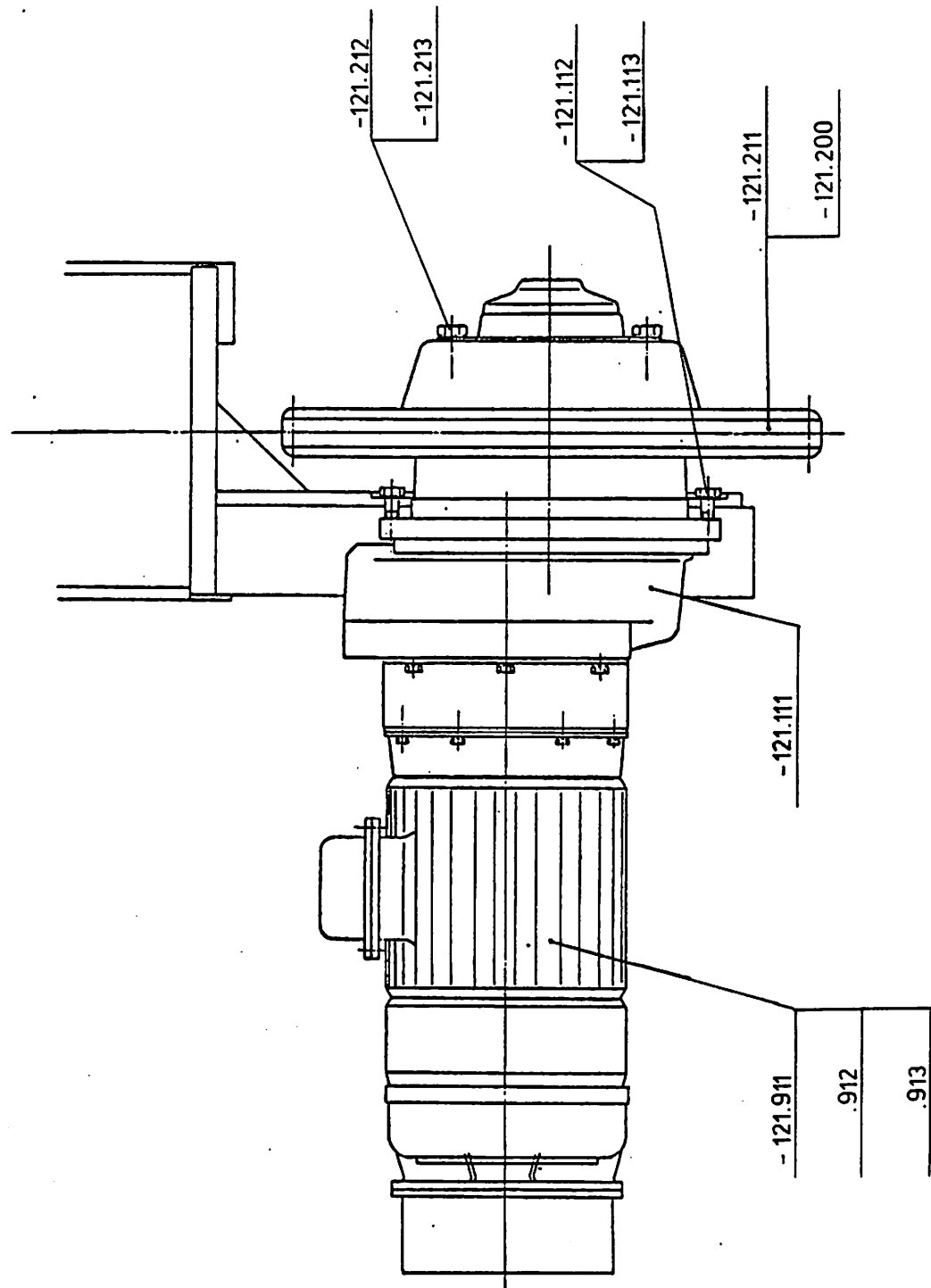
- 1.114 -

# Raupenfahrwerk rechts

Tracklaying truck, right

Chariot à chenilles à droite

A 072.021-121.000



SA = Setzart  
- Standardteile  
- Lieferumfangstelle  
- auftragsggeb. Teile  
- (auftragsggeb.)  
- inaktive Teile  
- Änderungsindex

Kind of part  
Standard parts  
Parts assem. to deliv  
ts prod. after order  
- active parts  
- inactive order  
inaktive parts  
Index of Modification

Nature de pièce  
Standard pièces  
Pièces d'un ensem. livré  
Pièces fabr. sur commande  
inaktives pièces  
(sur commande)  
inaktives pièces  
Index de Modification

KZ = Stücklistenart  
1 = Konstruktion  
2 = Fertigung  
ET = Ersatzteil (= I)  
AKZ = Änderungskennz.  
EAKZ = Ein-/Auslaufkennz.  
1 = ab Termin  
2 = bis Termin  
STF = Stückzahlfaktor

Kind of spec. list  
Construction  
Production  
Spare part  
Code of Modification  
Code Begin/End  
from  
until  
Factor of Quantity

Nature nomenclatures  
Construction  
Fabrication  
Pièce de rechange  
Code de Modification  
Code debut/fin  
du  
au  
Facteur de Quantite

ME = Mengeneinheit  
Unit of quantity  
Unité de quantité  
0 = Stück 5 = m²  
1 = Paar 7 = kg  
2 = Satz 8 = Liter  
4 = Meter 9 = Tonne  
AP = Arbeitsplan (\* = vorhanden)  
Schedule of prod. (\* = existing)  
Gamme de fabr. (\* = existé)

ZF = Zeichnungsformat  
Format of drawing  
Format de dessin  
0-5 = DIN A 0-5  
7 = Sondergrößen  
8 = Größe unbekannt  
9 = ohne Zeichnung  
- = kein Zeichnungsstiel  
not drawing of part  
pas dessin de pièce

CH = Klassifizierung  
0. = Fertiges Erzeugnis  
1. = Stahl  
2. = Nichtstisen  
3. = Form Rohstoffe  
4. = Normteile  
5. = Aggregate  
6. = Elektrik  
7. = Sonstige Kaufteile  
8. = Hilfsstoffe  
9. = Eigenfert.-Teile

Classification  
Finished product  
Steel  
Non-iron  
Formed raw parts  
Standard parts  
Aggregates  
Electric  
Other purchased parts  
Auxiliary material  
Self produced parts

Classification  
Produit de fini  
Acier  
Autre qu'en acier  
Pièces brutes de formes  
Pièces normalisées  
Agrégats  
Électrique  
Autres pièces achetées  
Matériaux complémentaires  
Pièce de propre fabrication

Pos.	Identnummer Ident No No de ident	SIKIEI A A I Z I T I I	ab Termin from du	STF	Einbaumenge Quantity installed Quantité installée	M E	Bezeichnung Description Designation			CH	Z F	A P
111	9311060014				1X 1,0000		FAHRGETRIEBE TRANSMISSION ENGRENAGE	PFG 450 R 109	MIT VORGELEGE OHNE BRE.			
112	4073113014				24X 1,0000		SCHR SCREW VIS	M16X 60	D6914-10.9 VERZ			
113	4215002014				24X 1,0000		SCHEIBE WASHER RONDELLE	17	D6916 VERZ			
211	9100716934				1X 1,0000		TURASRAD W 072455000004 TURAS WHEEL ROUE-TURAS	Z=23 T=171.45 D4				
212	4073261014				16X 1,0000		SCHR SCREW VIS	M20X 60	D6914-10.9 VERZ 100% GEFLUXT			
213	4215003014				16X 1,0000		SCHEIBE WASHER RONDELLE	21	D6916 VERZ			
214	5209289934				8X 1,0000		LAUFROLLE D 4 PC 267					
215	4061146014				32X 1,0000		SCHR SCREW	M14X 80	D 931- 8.8 VERZ			
007946239211111												
0 A 072.021-121.000 RAUPENFAHRWERK RE. TRACKLAYING TRUCK CHARIOT CHENILLES												

- of part
- standard parts
- ... assembl. to deliver
- its prod. after order
- active parts
- inactive order
- inactive parts
- Index of Modification

Nature de pièce  
Standard pièces  
Pièces d'un ensem. livre  
Pièces fabr. sur commande  
inactives pièces  
(sur commande)  
inactives pièces  
Index de Modification

KZ	= Stücklistenart 1 = Konstruktion 2 = Fertigung
ET	= Ersatzteil (= 1)
AKZ	= Änderungskennz.
EAHZ	= Ein-/Auslaufkennz. 1 = ab Termin 2 = bis Termin
STF	= Stückzahlfaktor

End of spec. list  
Construction  
Production  
Spare part  
Code of Modification  
Code Begin/End  
from  
until  
Factor of Quantity

Nature nomenclatures  
Construction  
Fabrication  
Pièce de rechange  
Code de Modification  
Code debut/fin  
du  
au  
Facteur de Quantite


ME = Mengeneinheit  
Unit of quantity  
Unité de quantité  
0 = Stück    5 = m<sup>2</sup>  
1 = Paar    7 = kg  
2 = Satz    8 = Liter  
4 = Meter    9 = Tonne  
AP = Arbeitsplan (\* = vorhanden)  
Schedule of prod. (\* = existing)  
Gemma do fabr. (\* = existê)

**Zeichnungsformat**  
Format of drawing  
Format de dessin  
0-5 = DIN A 0-5  
7 = Sondergrößen  
8 = Größe unbekannt  
9 = ohne Zeichnung  
- = kein Zeichnungsstück  
not drawing of part  
pas dessin de pièce

- CH = Klassifizierung
- 0. = Fertigtes Erzeugnis
- 1. = Stahl
- 2. = Nichtisen
- 3. = Form Rohstoffe
- 4. = Normteile
- 5. = Aggregate
- 6. = Elektrik
- 7. = Sonstige Kauteile
- 8. = Hilfsstoffe
- 9. = Eisenfert.-Teile

Classification  
Finished product  
Steel  
Non-iron  
Formed raw parts  
Standard parts  
Aggregates  
Electric  
Other purchased parts  
Auxiliary material  
Self produced parts

- Classification
- Suit de fini
- Autre qu'en acier
- Pièces brutes de formes
- Pièces normalisées
- Agrégate
- Electrique
- Autres pièces achetées
- Matériaux complémentaires
- Pièce de propre fabrication

9. = Eigenfert.-Teile																	Self produced parts			Pièce de propre fabrication															
Pos.	Identnummer Ident No	S A	K Z	E I	A T	I	ab Termin from du	STF	Einbaumenge Quantity installed Quantité installée	M E	Bezeichnung Description Designation											CH	Z F	P											
2164	239019014								32X	1,0000	VIS SICH.SCHEIBE VS 14 BRUENIERT SECURING SCREW VIS DE RETENUE																								
2179	110227934								2X	1,0000	DISTANZPLATTE W 073020010000																								
2189	870504934								2X	1,0000	KETTENFUEHRUNG VORNE RE.AUSS.LI.INN. W 2802120																								
2194	061166014								4X	1,0000	SCHR M16X 55 D 931- 8.8 VERZ SCREW VIS																								
2204	239020014								4X	1,0000	SICH.SCHEIBE VS 16 BRUENIERT SECURING SCREW VIS DE RETENUE																								
2219	870477934								1X	1,0000	DISTANZBOLZEN W 28020100004000																								
2224	065160014								2X	1,0000	SCHR M16X 30 D 933- 8.8 VERZ SCREW VIS																								
2234	239020014								2X	1,0000	SICH.SCHEIBE VS 16 BRUENIERT SECURING SCREW VIS DE RETENUE																								
Konstr. Constr.		Übergroord. Ident-Nr Ident-No Assem. No d'Ident Ensem.				Ändergs.-Nr. Modif.-No. No de Modif.				0 A 072.021-121.000 RAUPENFAHRWERK RE. TRACKLAYING TRUCK CHARIOT CHENILLES																									
0079462392111																																			
 LIEBHERR		ERSATZTEILLISTE SPARE PARTS LIST LISTE DE PIÈCES							Type		Datum/Date/Date 17.07.95		Konstr./Constr./Constr. EGGER		N		Blatt Page Feuille 2		Folge Seq. Suite 30000		DOC		DF		4 5 6 7 8 9 10 11										

- 1.122 -

- Classification
- Produit de fini
- Acier
- Autre qu'en acier
- Pièces brutes de formes
- Pièces normalisées
- Agrégate
- Electrique
- Autres pièces achetées
- Matériaux complémentaires
- Pièce de propre fabrication

- 1.123 -

## Fahrgetriebe

Travelling gear  
Reducteur de marche

PFG 450 R 109

PFG 450 L 109

G 102.109-000.000

**Übersetzung:**

Transmission: 294 / 1

Ölfullmenge: 15 l SAE 80, Mil - L - 2105  
Oil content approx. :

**Oil content app.:**

Vorgelege : 1,0 l SAE 80, Mil - L - 2105

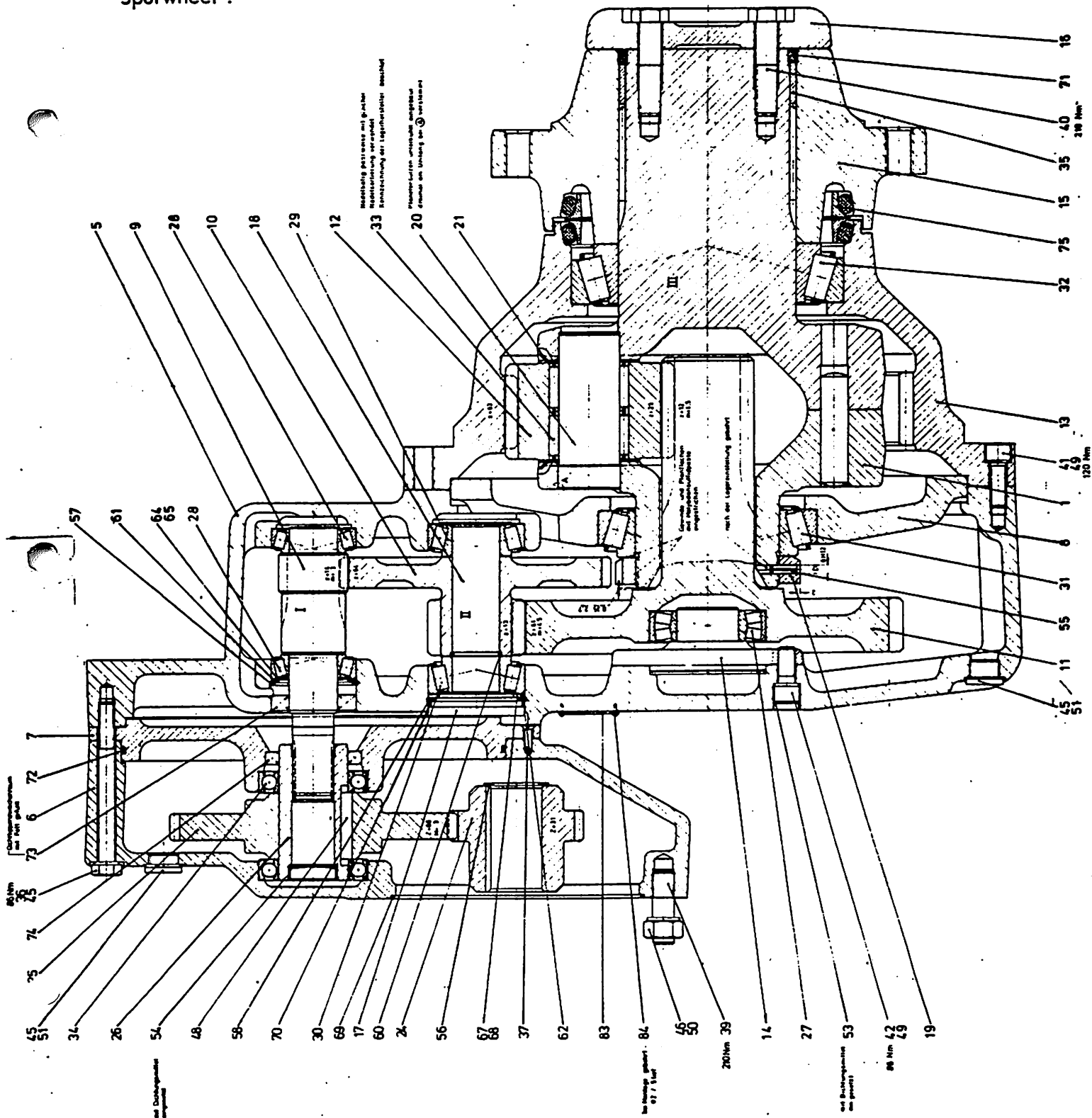
**Spurwheel :**

**Lageranstellung - Kesselreihenlager**

**Welle 1**    **Amplitude = 0.05 - 0.15**

Wellenlänge  $\lambda$   $\lambda_{\text{max}} = 0,95 - 0,15$ 

Werte  $\Sigma$  Auslastung  $\Delta$  Drehmoment 5-10 Min





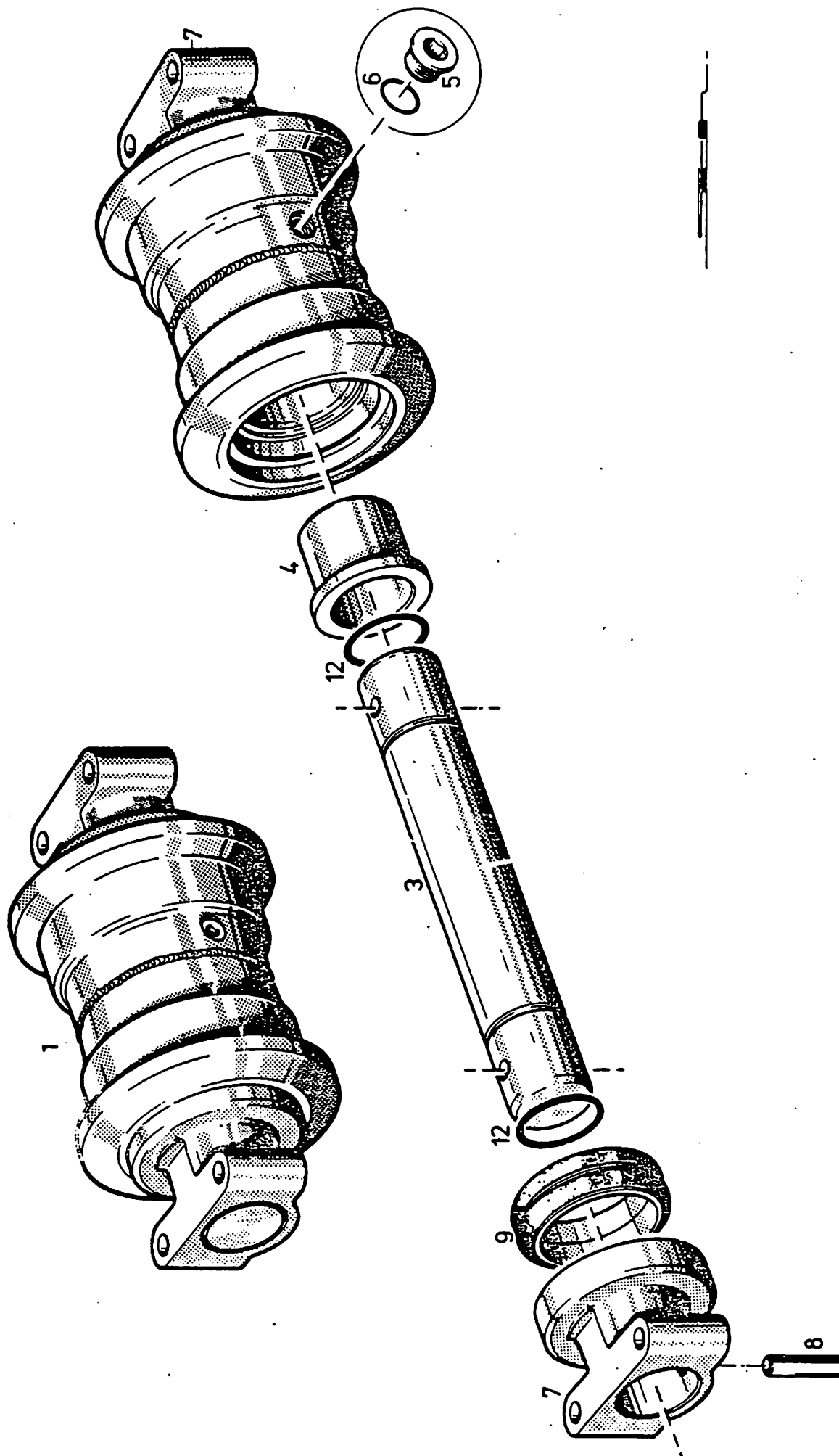


Zeichnungs-Nr.: Drawing No.: Plan No.:	Sach-Nr.: Order No.: No. de comm.	Benennung	Designation	Désignation	Abmessung Measurement Cotes	Anz. Pce. Nb.
G 102.109-000 001	931004101	Planetentrieb	Planet gear	Engrenage planétaire		1
5	931004401	Gehäuse	Case	Carter		1
6	931106101	Gehäuse	Case	Carter		1
7	931106201	Flansch	Flange	Bride		1
8	931004701	Stützscheibe	Supporting washer	Rondelle de support		1
9	931007101	Antriebswelle	Motor shaft	Arbre moteur	m = 3, z = 14	1
10	931007201	Doppelrad	Sliding gear wheel	Roue double	m = 3/4,5 z = 64/13	1
11	931005001	Doppelrad	Sliding gear wheel	Roue double	m = 4,5/4,5 z=61/12	1
12	931005101	Planetenrad	Planet wheel	Roue planétaire	m = 4,5 z = 25	3
13	931005201	Innenrad	Internal geared wheel	Roue à denture inférieure	m = 4,5 z = 63 i	1
14	931005301	Zapfenflansch	Pivot flange	Bride de pivot		1
15	931005401	Turasnabe	Tumbler hub	Moyen		1
16	931005501	Endscheibe	End plate	Rondelle extrême	180	1
17	931005601	Verschleißscheibe	Wearing washer	Plaque d'usure	67,4 x 3,9	1
18	931005701	Radachse	Axletree	Essieu		1
19	931005801	Mutter	Nut	Ecrou		1
20	931005901	Planetenbolzen	Planet pin	Boulon planetaire		3
21	931006001	Anlaufscheibe	Stop washer	Rondelle portante		6
Type:	Gültig ab Serie: Valid ex series: Valable a partir de la serie:		Zeichnungs-Nr.: Drawing No.: PFG 450 $\frac{L}{R}$ 109 Plan No.:		Blatt Nr.: Page No.: 1 Feuille No.:	

Zeichnungs-Nr.: Drawing No.: Plan No.:	Sach-Nr.: Order No.: No. de comm.	Benennung	Designation	Désignation	Abmessung Measurement Cotes	Anz. Pce. Nb.
24	931106301	Stirnrad	Spur wheel	Roue droite	m = 3    z = 31	1
25	931106401	Stirnrad	Spur wheel	Roue droite	m = 3    z = 68	1
26	931106501	Hohlwelle	Sleeve shaft	Roue droite		1
27	746113701	Lager	Bearing	Palier	635, 22209 C	1
28	746222001	Lager	Bearing	Palier	720, 32007 X	2
29	746230101	Lager	Bearing	Palier	720, 32207	1
30	746244401	Lager	Bearing	Palier	720, 33207	1
31	746222101	Lager	Bearing	Palier	720, 32021 X	1
32	746222201	Lager	Bearing	Palier	720, 32026 X	1
33	747440501	Nadelkäfig	Needle cage	Cage de palier	K 45 x 59 x 36	6
34	745121001	Lager	Bearing	Palier	625, 6010	2
35	747401101	Innenring	Internal ring	Bague intérieure	IR 120 x 130 x 30	1
36	406112501	Schraube	Bolt	Vis	M 12 x 120 D931-8.8	5
37	407113101	Schraube	Bolt	Vis	M 6 x 20 D 963-5.8	3
39	406839101	Schraube	Bolt	Vis	M 16 x 35 D 939-8.8	4
40	406204201	Schraube	Bolt	Vis	M 16 x 70 D931-10.9	8
41	404311801	Schraube	Bolt	Vis	M 12 x 35 D 912-10.9	12
42	404211601	Schraube	Bolt	Vis	M 12x30 D 912-8.8	6
Type:	Gültig ab Serie: Valid ex series: Valable a partir de la serie:		Zeichnungs-Nr.: Drawing No.: PFG 450 L 109 Plan No.:		Blatt Nr.: Page No.: 2 Feuille No.:	

Zeichnungs-Nr.: Drawing No.: Plan No.:	Sach-Nr.: Order No.: No. de comm.	Benennung	Designation	Désignation	Abmessung Measurement Cotes	Anz. Pce. Nb.
45	404100601	Schraube	Bolt	Vis	M 22 x 15 D 908-5.8	5
46	411505001	Mutter	Nut	Ecrou	M 16 D 934-10	4
48	434211501	Paßfeder	Key	Clavette parallele	B 10x8x50 D 6885	1
49	423901701	Sich-Scheibe	Lock washer	Bague de frein	VS 12	23
50	423902001	Sich-Scheibe	Lock washer	Bague de frein	VS 16	4
51	710104901	Dichtring	Sealing ring	Anneau de joint	A 22x27 D 7603-Cu	5
53	420801301	Deckel	Cover	Couvercle	A 20 D 443	6
54	420802301	Deckel	Cover	Couvercle	A 36 D 443	1
55	432005701	Spannstift	Dowel pin	Goupille de serrage	6 x 20 D 1481	1
56	428003201	Sich-Ring	Lock-ring	Circlip	38 x 1,75 D 471	1
57	428101701	Sich-Ring	Lock-ring	Circlip	62 x 2 D 472	1
58	428102301	Sich-Ring	Lock-ring	Circlip	72 x 2,5 D 472	1
60	424403901	Sprengring	Snap ring	Anneau de retenue	A 35 D 7993	1
61	422003601	Stützscheibe	Supporting washer	Rondelle de support	S 50 x 62 D 988	1
62	422010101	Stützscheibe	Supporting washer	Rondelle de support	S 56 x 72 D 988	1
64	422003301	Paßscheibe	Washer	Rondelle	50x62x0,1 D 988	2
65	422003401	Paßscheibe	Washer	Rondelle	50x62x0,3 D 988	3
67	422008701	Paßscheibe	Washer	Rondelle	56 x 72 x 0,1 D 988	2
Type:	Gültig ab Serie: Valid ex series: Valable a partir de la serie:		Zeichnungs-Nr.: Drawing No.: PFG 450 L 109 Plan No.:		Blatt Nr.: Page No.: 3 Feuille No.:	

Zeichnungs-Nr.: Drawing No.: Plan No.:	Sach-Nr.: Order No.: No. de comm.	Benennung	Designation	Désignation	Abmessung Measurement Cotes	Anz. Pce. Nb.
68	422008801	Paßscheibe	Washer	Rondelle	56 x 72 x 0,3 D 988	3
69	726421901	O-Ring	O-ring	Anneau-O	180x3-37 PAB/769	1
70	726204701	O-Ring	O-ring	Anneau-O	65 x 3-37 PAB/769	1
71	726204801	Rundschnurring	Round cord ring	Anneau de ganse	OR 112 x 8 37 PAB/769 04658/95	1
72	726407301	O-Ring	O-ring	Anneau-O	275 x 4 -37PAB/769	1
73	710040901	Wellendichtring	Sealing ring	Anneau de joint	35x62x12 BASL 72 NBR/902	1
74	710019601	Wellendichtring	Sealing ring	Anneau de joint	50 x 70 x 10 BA	1
75	710924101	Gleitringsdichtung	Axial face seal	Joint de anneau de glissement	76.90 H-22	1
83	773100501	Schild	Plate	Plaque	Std 05.07 TG 01 D	1
84	431500401	Kerbnagel	Grooved pin	Goupille cannelée	2 x 6 D 1476 Alu	4
Type:		Gültig ab Serie: Valid ex series: Valable a partir de .erie:		Zeichnungs-Nr.: Drawing No.: PFG 30 L 109 Plan No.:		Blatt Nr.: Page No.: 4 Feuille No.:



P 621 C/3001  
C-LC/3001

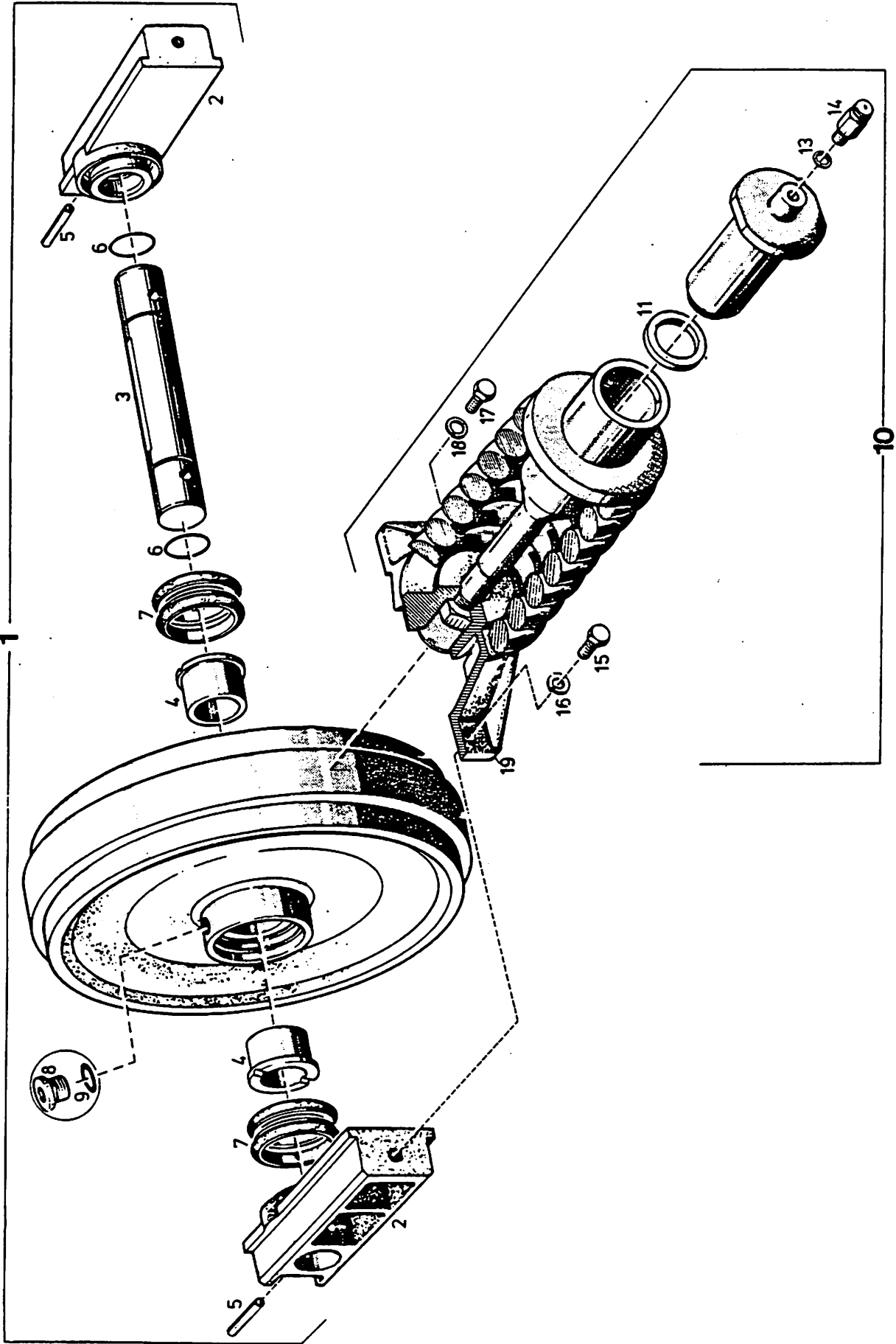
LAUFROLLE  
Lower roller  
Galet

0200 - II

1/2

D 4 / LH 351 (PC 267)





R 921 C/3001  
R 921 C-LC/3001

LEITRADEINHEIT  
Idler unit  
Unité de roue guide

0200-I

1/2

D4/LH 201



	1	Leitradeinheit kompl. bestehend aus : Pos. 1 u. 10	Idler unit compl. consisting of : Item. 1 and 10	Unité de roue guide compl. avec coulesseau se composant de : Pos.1 et 10	D 4 / Lh 201		
1	1	Leitrad kompl. mit Gleitstück bestehend aus : Pos. 2 - 9	Idler compl. with slide block consisting of : item. 2 - 9	Roue guidage compl. avec coulesseau se composant de : Pos. 2 - 9	D 4 / LH 134	5002358	
2	2	Gleitstück	Slide block	Coulesseau	LH 135 A	7001515	
3	1	Achse	Shaft	Axe	LH 136	5002357	
4	2	Lagerbüchse	Bearing bush	Coussinet de palier	KD 12 A	7001502	
5	2	Spannhülse	Tension pin	Goupille elastique	14x85, DIN 1481	4320039	
6	2	Dichtung	Sealing	Joint	EC 604 / 54x3 / 53	7109241	
7	2	Gleitringsdichtung kpl. bestehend aus :	Gasket ring cpl. consisting of :	Bague d'étanchéité cpl. se composant de :	EC 806	7109240	
	4	Gleitringsdichtung	Gasket ring	Bague d'étanchéité			
	4	Rundschnurring	Loop ring	Joint torique			
8	1	Verschlußschraube	Oil filler plug	Vis de remplissage	WS 45	7001454	
9	1	O - Ring	O - Ring	Joint torique	PRP 011 7507	7264360	
10	1	Federpaket kpl.	Spring assembly cpl.	Groupe de ressort cpl.	LH 203	5000973	
11	1	Nutringdichtung	Piston seal	Joint de piston	LH / 238 / 80x60x12	7001503	
13	1	Ring	Ring	Joint usité	RB 115	5209400	
14	1	Schmiernippel	Grease nipple	Graisser	RB 312	5209372	
15	4	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M 12 x30 DIN 931 / 10.9	7001513	
16	4	Federring	Spring washer	Rondelle élastique	A 12, DIN 127	4240020	
17	2	Sechskantschraube	Hex. head screw	Vis à six pans	M16x45 DIN 933 / 10.9	4066205	
18	2	Federring	Spring washer	Rondelle élastique	A 16, DIN 127	4240007	
19	1	Traverse	Cross girder	Traverse	LA 138	5002359	
Pos. Item. Pos.	Sr. Pcs. Nb.	Benennung	Description	Désignation	Abmessung / Teile -Nr. Dimensions / Parts -No. Cotes / Pièce -No.	Bestell-Nr. Order-No. Comm.-No.	Bemerkungen Remarks Remarques
R 921 C/3001 R 921 C-LC/3001			LEITRADEINHEIT Idler unit Unité de roue guide			0200 - I	
						D 4 / LH 201	